

BÁCSKA.

MEGYEI KÖZÉRDEKŰ POLITIKAI KÖZLÖNY.

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre . . . 12 kor. Negyedévre . . . 3 kor.
 Félévre . . . 6 kor. Egyes szám ára 20 fillér

Felelős szerkesztő:
dr. BALOGHY ERNŐ.

Kiadótulajdonos:
BITTERMANN NÁNDOR.

HIRDETÉSEKET
 és nyilttéri közleményeket a kiadóhivatal vesz fel.
 MEGJELEN MINDEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

A nép téli munkája.

Régen komoly aggodalmat keltő kérdés már az, hogy ilyentájt, mikor az utolsó őszi szántás munkája is véget ért, micsoda foglalkozást találjon a munkáskéz? Az aratási részkeresethez — bármily termő évek következzenek is — egy munkáscsalád existenciája nem tapadhat. A munkáskérdés rendezése azon sarkallik, a munkások jobb sorsa attól feltételeztetik, hogy a téli napokra is ne kelljen tétlenül vesztegelnie annak, akiben a munka iránt való szeretet érzése lakozik. Pedig ilyen a mi józan munkásnépünk, csak a munkához való alkalom nincs meg hozzá a földmívelési foglalkozás természete szerint. A természet pihenésekor a munkáskéznek is jobbára pihennie kellett eddig.

Azért találkozott osztatlan helyesléssel Darányi volt földmíveléstügyi miniszternek a mezőgazdasági ipar fellendítésére évekkkel előbb megindított akciója. Ha az a 30000 háziiparos, aki eddig a földmíveléstügyi miniszterium 728 háziipari kurzusán kitanult, megtízszereződik számban és 300,000 munkáscsaládnak lesz a téli foglalkozásból valamelyes, de mindenesetre számba vehető keresete: akkor a falunak szociális viszonyai kedvező alakulást vettek, akkor bizonyos jólétről is beszélhetünk még oly helyeken is, ahol a téli hideg és munkátlanság kiáltó és részvétkeltő pauperizmusnak okozója.

Mint a győzelemre számottartó csatateret, oly gondos körültekintéssel állították össze az idén is a faluszerte rendezendő kurzusok idejét, helyét, számszerint négyszázat, tehát felénél többet, mint amennyit eddig a négy év alatt rendezett kurzusok száma volt; ez pedig azt bizonyítja, hogy mi már ennyi előmunkás és tanítómesterrel is rendelkezünk. És ha csak olyan látogatottságra, részvételre van kilátás, mint amennyi eddig tapasztaltatott: tizenötezer jelentkezőre számíthatunk. Pedig az érdeklődés évről-évre emelkedik s a jelentések szerint az egyes kurzusoknak több résztvevője lesz ebben az évben, mint volt a múltban.

Fölmerül a kérdés, hogy ha ilyen rohamosan szaporodik azoknak a száma, akik a télen kosarakat kötnek, szalmát fonnak, gyümölcszállító ládákat készítenek, seprűcirkot dolgoznak föl: hogy vajjon akkor nem verik-e le amugy is e munka természete szerint alacsony

árakat és e mellett nem csinálnak-e az iparnak olyan konkurenciát, amelyet — amugy is istápolásra lévén szorulva — meg nem bír.

Nézzünk szembe ezzel az utóbbi súlyos aggodalommal, melyet egyébként csak az vet fel, aki a mezőgazdasági háziipar munkaanyagát, jellegét, rendeltetését és célját nem ismeri.

A mezőgazdasági háziipar nem lehet az iparnak konkurrensa, mert munkaanyagát egészen más helyről veszi, onnan, amelyet az ipar sem ezelőtt nem foglalt el, se elfoglalni nem fog. A tanult iparos sohasem fogja magát ráadni gyümölcszállító kosarak készítésére, tyukkasok fonására, mert ezzel a munkával existenciát nem teremthet. Hiszen eddig is csak Csehországból egy millió korona szőlőkosarat szállítottunk; miért nem állította elő azt a kisipar? Mert a tömegtermelés oly alacsony árakat föltételez, hogy az iparnak nem érdemes előállítani. De hát — fogja mondani az olvasó — ami a kisiparnak nem volt érdemes, nem lesz érdemes foglalkozás a földmivesembernek se. Valóban nyáron nem volna érdemes foglalkozás és botor is volna, ha még oly ügyes kosárkötő földmivesember is, aki nem a határba menne dolgozni és nyáron is kosarat kötne. De más a helyzet télen, amikor éppenséggel nincs semmi kereset, munka, amikor, ha csak napi 20—30 fillérrel is szaporíthatja a munkás azt a kis tartalékját, amit a nyári keresetről begyűjtött, eléri, hogy a verőfényes tavasz nem talál egy mindenét fölemésztett családot, melynek terhes szerződéseket, nyári munkájára tán előleget kell vennie, ami pedig még a jobb eset, mert rendszeren uzsora adósságba görnyed, amelyből súlyos gondok között jó ha kievickél.

Azt, hogy a munkásember kedélye nem ernyül és nem hull, mint a munkátlan unatkozó ember a csábitó eszmék varázsába és nem lesz kész prédája oly törekvéseknek, mely lelke elégtelenségét szítja és kizsákmányolja, nem is fejtegetjük.

A másik ellenvetésre is könnyű felelni. Arra, ha vajjon megnövesztve a télen otthonukban háziipar-munkával foglalkozók számát, nem fogunk-e olyan tultermelést csinálni, amelylyel a téli kereset oly kicsinynyé lesz, hogy az egész már szociális olajcsepp se lesz többé. Nem kell ettől félni. Mert mindabban, amit a mezőgazdasági háziipar produkál, eddig behozatal volt. A Vág

fűzéseit kiirtottuk és nyersanyagunk adtuk el eddig Csehországnak, hogy aztán kész kosarakul visszahozzák. Miért ne dolgozhatnánk azt fel itthon? Évről-évre több kell belőle. A gyümölcsstermelés nagy lendületet vett, a baromfi-export hatalmas szükségletet teremt ezen a téren. Egyelőre ez nagyon messze lévő kérdés, inkább azt óhajtja mindenki, hogy minden faluban minél több munkáshajlékban ne a téletlenség ásitása hallatszék, hanem a munka zaja.

Mert a mezőgazdasági háziiparhoz egyéb se kell, mint ellesése a dolgoznak. Nem kell hozzá műhely, nem keltenek hozzá költséges szerszámok. Ami kell hozzá, az a háztartásban már meg van. Azért van oly nagyon kezeügyében minden földmivesembernek.

Természetesen kell hozzá segítség. Az, hogy a télen elkészült tárgyának vevője legyen. De a gyümölcs-exportőr nem vesz télen kosarat. Még jó, ha megrendel és havi hitelt kér. Az a kisember, aki nap-nap mellett szeretné a munkája árát, egy hétig sem várhat, nem hogy egy félévig várhatna. Azért igen helyes gondolat volt bizonyos összeget rendelkezésre adni, melyet kamarák és gazdasági egyletek kezelnek s a munkásemberek készítményeit megvennék, vagy arra előleget adnának. Ez az akció is megindult s az ujjmutatás nyomán remélhető, hogy az értékesítés terén több megoldásra váró kérdés dülőre jut. Egyelőre már az is vivmány, hogy erről az egész dologról már ekként beszélhetünk. És arra mutathatunk, hogy az egész ország területén megindult áldásos dologról van szó, melynek harmincezer terjesztője, példaadója van. Bizonyos, hogy ebből a harmincezerből könnyebben lesz tizszer annyi, mint a hogy lassan tyukkal-kalácscsal a harmincezerből az elsőket buzdították, gyámolították.

Öröm látni, mily sok község jelentkezett ez idén is, hogy náluk is legyen háziipari kurzus. Öröm látni, hogy ott, ahol a műhelyt berendezik, mily féltő gonddal keresték ki a legnagyobb helyiséget, mert sokan akarnak a télen át eljánni. Nagyjelentőségű, örömkeltő tanulságok ezek, a munkászeretetet bizonyítják, azt a szeretetet, melyhez a legbecsületesebb élet tapad. A munkás élet a legbecsületesebb élet. Ilyen élet ösvényére hív a téli munkaalkalmak nyujtása és hogy ezen az ösvényen szeretők indulnak, örül mindenki, aki ezeket szívvvel van embertársai sorsa iránt.

Geőcze Sarolta előadása.

Nagy és előkelő közönség hallgatta végig vasárnap délután Geőcze Sarolta előadását Ruskinról és ruskinizmusról. Ez volt a Ruskin ciklus bevezetése. Alkalmasabb előadót erre a célra képzelni se lehet, hiszen tudjuk, hogy Geőcze Sarolta Ruskin tanának egyik leg-lelkesebb apostola, teljesen átérzi és átérti azokat és ezenkívül a legapróbb részletekig ismeri Ruskin műveit.

Ruskinról legújabbán megjelent könyve országos feltűnést keltett és Zomborban is közkezen forog.

Geőcze Sarolta már bevezető szavaival is egészen meghódította a közönséget. Előadása folyékony, kellemes, sőt bájos.

Az előadó művész világosságával és értelmességével beszél és ezenfelül föltétlen ura a tárgynak s legfeljebb az okozhatott neki nehézséget, hogy az óriási anyagból, melynek birtokában van, mit válogasson össze.

Az előadás anyagának összeállítása is fényesen sikerült. Nagy vonásokban megismerhette a hallgatóság Ruskin személyiségét, továbbá azon különböző irányu hatásokat, melyeket műveivel Angliában előidézt.

Beszéde elején vázolta azokat az állapotokat, melyek Ruskin felléptekor Angliában uralkodtak. A gyáripár fellépése folytán a tömegnyomort és a munkás kizsákmányolását, a művészetekben pedig az alkotó erő helyett a formalizmust, a kereskedelmi politikában a szabad kereskedelem szabad elvének tér-foglalását.

Ruskin ezekkel szemben teljes erejét s nagy vagyonát arra használja, hogy a szegény embernek megélhetést biztosítson és őt tanítsa, nevelje és a szép iránt fogékonyá tegye. Óriási akciót fejt ki a kézműipar érdekében és megdöntetlen érvekkel bizonyítja, hogy míg a gyári munka lélek nélküli produktum, addig a kézműipar termékébe a munkás egész egyéniségét, lelkét lehelte be.

Az előadó megismertetett bennünket Ruskin művészeti elveivel, melyek abban csúcsosodnak ki, hogy a művész ne teoriák után induljon, hanem a természetet, mint minden művészet ősforrását keresse fel és amit onnan merít, azt a saját szívével dolgozza fel. Majd Ruskin közjótékonyági akciójára tér át az előadó. Eközben megható példákkal illusztrálja, hogy Angliában hogyan istápolják a szerencsétleneket.

Gyönyörűen fejtegette még Geőcze Sarolta Ruskinnak a virágok iránti szeretetét, a virágkultuszt, amely Angliából indult ki Ruskin hatása alatt s ma már az egész világon általános.

Angol család nem til le ebédre oly asztalhoz, mely egypár virággal nem lenne fel-díszítve. Megható és pompás részleteket mondott el Ruskin után a családiház szeretetéről és annak okszerű beosztásáról.

Az egész hallgatóság érdeklődését felkeltette a régi építmények iránt, majd végezetül egy szellemes és finom bókka-köszöntötte a zombori szabad Lyceumot és annak elnökét dr. Gozdu Eleket, uttörő munkájuk kezdetén.

Viharos taps kísérte a közel másfél óráig tartó lebilincselő előadást, mely fényes kezdete volt a zombori Ruskin ciklusnak.

Előadás után dr. Gozdu Elek lakásán az előadó művész és ismerősei együtt teázta és a kedves, édes szavú tudós ven-

dég az esti vonattal körünkől Budapestre hazautazott.

Előadását legközelebb egész terjedelmében közöljük.

Városi közgyűlés.

— Kiküldött tudósítónktól. —

Városunk törvényhatósági bizottsága tegnap tartotta utolsóelőtti rendes közgyűlését. A tagok nagyszámú részvételével Latinovits Pál főispán a jelzett napon pontban 3 órakor nyitotta meg a gyűlést, lelkes éljezések közepette. A jegyzőkönyv vezetésével Gyurisits György főjegyzőt, a szólni kívánók feljegyzésével Maximovits Miklós aljegyzőt, az ügyészi teendők végzésével Pocsay Sándor tiszti fő-ügyészt bizva meg. A közgyűlés mindvégig igen érdekes volt s különösen elején voltak nagy érdeklődést keltő polemikák.

A közgyűlés első tárgyát Hauke Imre városunk polgármesterének minden mozzanatra kiterjedő jelentése képezte.

Az egybegyűlt bizottsági tagoknak feszült figyelme közepette kezdette meg Hauke Imre polgármester jelentésének felolvasását. A hivatalos ténykedések referációját megelőzőleg jelentését nyomban egy kedves kötelesség teljesítésével kezdte meg.

Szép szavakkal aposztrofálva ama általános örömet keltő tény, hogy városunk osztatlanul nagyrabecsült főispánját, Latinovits Pált a németek hatalmas császára oly szép kitüntetésben részesítette, midőn neki a vörös sasrendet adományozta, a város törvényhatóságának őszinte örömét tolmácsolta és eszmedus szavakban adott a város részéről örömeinek kifejezést e kiváló kitüntetés felett.

A szép üdvözlés óriási lelkesedést szült s e nagy lelkesedés hatása alatt emelkedett a polgármesteri jelentés hivatalos részének befejeztével nyomban, dr. Baloghy Ernő szólásra, hogy alant szavaival a város törvényhatósági bizottságának részéről üdvözlje az illusztris főispánt:

Mélyen tisztelt közgyűlés!

Teljes mértékben helyeslem és azt hiszem valamenyien helyeseljük, hogy a polgármester ur jelentésében szép szavakkal megemlékezett azon kitüntetéséről, amely főispánunkat a német császár részéről érte.

Méltóztassék nekem megengedni, hogy bár nem megbizásból, de bizonyára a bizottsági tagok helyeslése mellett én is egynéhány szót szóljak.

Korántsem akarom ez alkalommal főispánunk nemes egyéniségének rajzát adni, valamint nem akarom működésének történetét még vázolni sem, hanem magánál a kitüntetésnél maradok.

Ezen törvényhatósági bizottság mindig buzgalommal támogatta az államkormány bizalmi férfának, mint a magyar állami eszme itteni képviselőjének hazafias munkálkodását. S mindig a legnagyobb tisztelettel vette körül személyét is. Természetes tehát, hogy ha főispánját öröm érte, ezen örömeiben osztozni kívánt. Osztozni kíván ma is.

A németek hatalmas császárijának azon ténye, hogy főispánunknak a vörös sasrendet adományozta, figyelmesség főispánunkkal szemben, azért a figyelemért, amelyet ő a német császár iránt tanúsított, még pedig oly fokban, ami az ő hivatali kötelességét messze föltölmulja. Ismerjük valamennyien Vilmos császár itt tartózkodása alatt történeteket s főispánunk odaadó, gondos figyelmét.

S valóban, mélyen tisztelt uraim, főispánunk jellemének, arany szívének kivül egyik főjellemvonása a figyelmesség. Nem hiszem, hogy lenne köztünk egy ember is, aki főispánunk figyelmességének, ennek a nemes-szívű vonásnak megnyilatkozásait ne érezte volna. Egész élete és működése az altruizmus elvére van alapítva. Másokkal jót tenni, mások iránt előzékenynek lenni. Nem is vezeti főispánunkat más, csak ez és azon őszinte szándék, hogy minden cselekedetével a közügynek használjon. A maga személyét sohasem állítja előtérbe, de azért őt mindenki meglátja s érzi nemes szádekainak tisztaságát. Innen van az, hogy Latinovits Pál főispánunk ellenségei nincsenek, csak barátai vannak, amit kevés ember mondhat el magáról.

A kitüntetések, uraim, amellet, hogy már teljesített szolgálatok jutalmazásai, egyuttal erőforrást képeznek a jövőre nézve.

Erőre kis embernek éppen ugy szük-sége van, mint nagy embernek. Szüksége van főispánunknak is, hiszen ezen törvényhatósági bizottságra a legközelebbi időkben fontos kérdés megoldása vár. Én meg vagyok győződve, hogy ezt a kérdést is, főispánunkkal egyetértőleg, testvéri szeretettel és mindig a közös magyar haza érdekeit tartva szem előtt, fogjuk elintézni.

Csillogó játékszer a rendjel, s tartalmat csak az ad neki a mi szemünkben, ha derék és önzetlen hazafi szíve dobog alatta. Tisztelettel üdvözlöm a bizottsági tagok részéről is Latinovits Pált, a mi szeretett főispánunkat s kérem méltóztassék elhatározni, hogy ezen érzelmeinknek és bizalmunknak a polgármesteri jelentés elfogadásának tényén kivül külön jegyzőkönyvi kifejezés adassék.

Dr. Baloghy Ernő szavai után erős éljezések között dr. Bikar Nenád emelkedett szólásra és szerb nyelven mondotta el beszédét, mely az általánosakban megegyezett dr. Baloghy Ernőével és mesterkéletlen, igaz szívből fakadó ováció volt főispánunk személye iránt.

Midőn — ugymond — szólásra emelkedik, kedves kötelességét vél teljesíteni, hogy városunk illusztris főispánját, Latinovits Pált ugy a maga, mint a törvényhatóság nevében üdvözlje azon örömdetes alkalomból, hogy őt a császári kegy oly nagy kitüntetésben részesítette. Kétszeres az öröm a kitüntetés felett, mert az oly férfut ért, ki eddigi működésével kiérdemelte mindenkinek szeretetét és becsülését. Amit eddig szeretet főispánunk tett, az városunkra nézve áldás és jótétemény. Nagy sora áll előttünk különösen gazdasági téren, — mint a legfontosabbikon — a fényes eredményeknek, melyek mind e város gazdasági fejlődésének és haladásának rugói. Rövid idő alatt nagy sokasága teljesedett be azon hő óhajoknak, melyek e város érdekeit voltak hivatva előmozdítani.

Hogy csak a főbbeket emlitem: ott van első sorban a tisztviselők fizetésének rendezése, mely cselekedettel nagyrabecsült főispánunk számtalan családnak örök hálóját érdemelte ki. Ott van a villamvilágítás kérdése, mely tökéletesen lévén megoldva, annak kivitele már csak rövid idő kérdése, ott a csonoplai műut létesítése és rajtuk kivül számtalan és számtalan oly eredmény, mely örökké dicsérni van hivatva illusztris főispánunk önzetlen működését.

Ismétlem, hogy kétszeres az öröme mindannyiunknak, mert a fényes kitüntetés

azt a férfit érte, kit városunknak minden polgára szívébe fogadott és akit e fényes alkalmából őszintén üdvözlök és kívánom: hogy az Isten sokáig éltesse! (Lelkes éljenzés.)

Dr. Bikár Nenád nagyhatású szavai után dr. Markovith Lajos biz. tag emelkedett szólásra. Beszédének elején nyomban kijelentette, hogy mindenben hozzájárul dr. Baloghy Ernő biz. tagnak indítványához, bár pártpolitikai szempontból óriási különbség van közöttük és a kormány képviselője között, de mint régi jóbarát igaz szívből üdvözlő Latinovits Pál főispánt kitüntetésével alkalmával. Felsorolva főispánunk eddigi érdemeit, kijelenti, hogy feltétlen meghajlik eredményes működése előtt és igaz baráti szívből üdvözlő őt kitüntetésével alkalmával.

Egy megjegyzése azonban van és ez az, hogy a szóban forgó indítványt másnak kellett volna megtennie, mint dr. Baloghy Ernőnek, mert ő, mint a felhivatalos lap szerkesztője, szerinte nem független ember, aki előtérbe helyezi a pártpolitikai szempontokat.

(Dr. Baloghy Ernő beszédének kifogásolt passzusa, amelyben mint látható, egy csep pártpolitikai tendencia nincs, csak hazafias érzés, a következőleg hangzik: „Zombor szab. kir. város törvényhatósági bizottsága mindig buzgalommal támogatta a kormány bizalmi férfiának, mint a magyar állameszme itteni képviselőjének hazafias munkálkodását.“)

Dr. Baloghy Ernő. Csálódni méltóztatik. Én nem függök sem a főispántól, sem mástól, akár mint magánember, akár mint hírlapíró is!

Dr. Markovith Lajos. Ismételtén kijelenti, hogy a legnagyobb elismeréssel adózik Latinovits Pál főispán személyének, de mint független ember, politikai szempontokból kifogásolja dr. Baloghy Ernő indítványát.

Dr. Baloghy Ernő. Az imént elhangzott szavak felett csak csodálkozásának tud kifejezést adni, mert szokatlan dolog, hogy egy üdvözlő beszéd polémiára ad okot. Amit mondott, abban pártpolitika nincs, mert igaz, hogy a főispán a kormány bizalmi embere, igaz, hogy a magyar állameszme itteni képviselője, valamint igaz és helyes dolog, hogy a törvényhatósági bizottság a főispánoknak hazafias törekvését buzgón támogatta. Teljesen érthetetlen, hogy ebbe bárki is ne hazafias kijelentést, hanem pártpolitikai hangot találjon.

Dr. Thurszky Zsiga: Röviden csak azt akarja indítványozni, hogy a közgyűlés örökítse meg úgy dr. Baloghy Ernő, valamint dr. Bikár Nenád szép beszédeit a közgyűlés jegyzőkönyvében. (Általános helyeslés.)

Latinovits Pál főispán: A rövid pár perccel elhangzott szép üdvözlő beszédekért fogadja a tekintetes törvényhatósági bizottság őszinte köszönetemet. Örömmel és lelkesedéssel tölt el az a tudat, hogy midőn engemet a császári kitüntetés ért, a tekintetes törvényhatósági bizottság kegyes volt eddigi csekély működésemért szíves ovációban részesíteni. Kétszeres az örömem, mert ez elismerésben jutalmát látom annak, amit eddig tehetni módomban volt. Méltóztatik tudni, hogy a közigazgatási pálya mily rögzös és mennyi küzdelemmel jár. Mily jól esik tehát nekem látni, hogy önök uraim, a szeretet és a becstűlés jeleivel veszik körül csekély személyemet.

Az én működésem, mint azt már gyakorta kifejeztem, csakis odairányul, hogy e város polgárságának közbecsülését kiérde-

meljem. E cél lebeg szemem előtt mindenkor. És midőn ismételtén őszinte köszönetet mondok a kitüntető ovációért, csak annak akarok még kifejezést adni, hogy munkám közepette mindenkor e jelszó lebeg szemem előtt: hass, alkoss, gyarapíts és a haza fényre derül. (Nagy taps!)

A főispán köszönő szavai után a törvényhatósági bizottság egyhangulag elfogadta úgy dr. Baloghy Ernő, mint pedig dr. Thurszky Zsiga bizottsági tagok indítványát és hosszantartó éljenzéssel ünnepelte Latinovits Pál főispánt.

Dr. Gozsdu Elek emelkedett ezután szólásra s röviden interpellációt intézett Hauke Imre polgármesterhez ama műkedvelői előadás ügyében, melyet a szerb nőegylet akart rendezni, de nem rendezhetett, mert a mint hallotta, a polgármester nem adta oda a városi színházat. Kérde: mi oka volt eme eljárásának?

Hauke Imre polgármester. Nem lepte meg — ugymond — az iménti interpelláció, sőt örül annak, mert ezzel alkalma nyílik a nyilvánosság előtt nyilatkoznia oly ügyben, mely különböző, mondhatni rosszakaratu mende-mondák folytán téves szíben tntettek fel eljárását.

A szerb nőegylet kérelmét nem ő tagadta meg, hanem a színtgyi bizottság, melynek ehhez feltétlen joga volt annál is inkább, mert hasonlóképen járt az el előzőleg a munkás szakegylet és a magyar nőegylet ez irányú kérelmével is. Ő felvilágosította annak idején a kérvényezőket is, hogy a délvidéki színkerület megalakulása óta oly értelmű szerződés lett kötve a színigazgatóval, hogy a színházzal a szezon alatt kizárólag ő rendelkezik és csak két jótékony célú előadást köteles az igazgató rendezni. Ezt a kérvényezők annak idején tudomásul is vették. Láthatja tehát a törvényhatósági bizottság, hogy itt nem az én akaratom érvényesült, hanem a színtgyi bizottságé.

Kapcsolatosan ez ügygel röviden áttért a polgármester a lefolyt Rákóczy-ünnepélyre is, amikor szintén elferdítve tárgyalták egy oly intézkedését, melyet megtenni feltétlen kötelességének tartott. Akkor ugyanis azt állították egyesek, hogy a kivilágításra kötelezni akarta különösen a szerb nemzetiségű polgárokat. Ezt esze ágában sem volt cselekedni s az akkor tett intézkedésének — midőn felkérte őket a kivilágításra — csak az volt a célja, hogy megkímélje a polgárokat esetleges botrányoktól és ablakbeveréstől.

Ezt pedig kötelessége volt megtenni. Ezek után kérte igazolásának tudomásul vételét.

Latinovits Pál főispán és dr. Baloghy Ernő további felvilágosításai után, dr. Gozsdu Elek tudomásul veszi a polgármester választát, elismeri intézkedéseinek helyességét és megnyugszik azokban.

Az interpelláció után áttért a közgyűlés a napirend tárgyalására.

Első pontja a tárgysorozatnak, melyet utóbb egybe foglalt a közgyűlés az utána következő nyolc ponttal, a miniszterelnök és a kormány többi tagjainak kinevezetésekről szóló értesítésük volt.

A városi tanács javaslata e pontoknál az volt, hogy az értesítések tudomásul vétesenek és hogy úgy gróf Tisza István, valamint a kormány többi ujonnan kinevezett tagjai a város által feliratilag üdvözltesse.

A választmány javaslatának felolvasása után rögtön szólásra emelkedett:

Dr. Markovith Lajos. Hozzájárul — ugymond — az állandó választmány javaslatához, mert az üdvözlésben egyebet nem lát, mint udvariasságot, de tiltakozik első pillanatra minden bizalmi felirat ellen.

Dr. Gozsdu Elek. Ne játszunk a szavakkal: üdvözlés és bizalom egy! Akit üdvözlök, abhoz bizalommal vagyok. (Általános helyeslés.)

Dr. Markovith Lajos. Tagadom! E két fogalom között ég és föld különbség van. Én nem játszom a szavakkal!

Dr. Baloghy Ernő: Ha Markovith bizottsági tag úgy értelmezi az üdvözlést, hogy abban bizalomnyilvánítás nem foglaltatik benn, akkor egyenesen azt indítványozza: igenis! szavazzon a tekintetes törvényhatósági bizottság expressis verbis bizalmat, úgy gróf Tisza István miniszterelnöknek, mint pedig az új kormányának.

Dr. Markovith Lajos: Nem fogadom el dr. Baloghy indítványát és tiltakozom annak tárgyalása ellen. Először, mert nincsen szabályszerűen bejelentve, másodsor, mert nincsen indokolva. Mondja meg Baloghy, mivel érdemelte ki Tisza gróf a bizalmat?

Henneberg Sándor: Nem lehet tárgyalni az indítványt! (Elnök csenget!)

Dr. Baloghy Ernő: Eljárásom szabályszerű. Én a tanácssal szemben indítványozok. Vagyis ellenindítványt jelentek be egy megelővel szemben. Ez nem szabálytalanság! Kérem az indítványom elfogadását.

Markovith Lajos: Nem lehet egy megokolatlan indítványt szavazásra bocsájtani. Okolja meg!

Dr. Baloghy Ernő: Felesleges. Mondjuk, nem vagyok disponálva arra. (Felkiáltások: elfogadjuk, elfogadjuk! Elnök csenget.)

Latinovits Pál főispán. Felteszi a kérdést. Elfogadja-e a törvényhatósági bizottság a városi tanács azon javaslatát, hogy a kormányt üdvözlő, kibővítve dr. Baloghy Ernő azon indítványával, mely szerint egyuttal gróf Tisza István és kormánya iránt bizalmát is fejezi ki. (Felkiáltások: Szavazzunk. Elfogadjuk. Éljen a miniszterelnök!! Elnök csenget.)

Latinovits Pál főispán: Elrendelem tehát a szavazást és kérem mindazokat, akik a városi tanács és dr. Baloghy Ernő biz. tag ur indítványát elfogadják, szíveskedjenek felállani!

Óriási többséggel, 5 szavazat ellenében az indítvány elfogadott. (Lelkes éljenzés.)

(A közgyűlés további folyásáról lapunk jövő számában fogunk beszámolni.)

H i r e k.

Az obstrukció vége. Budapestről vett szűkszavú távirat szerint az ellenzék hajlandó az obstrukcióval felhagyni és hajlandó az ujoncozási és indemnitási javaslatok törvényre emelését kivételes eszközökkel meg nem akadályozni, ha ígéretet nyer a választói jog kiterjesztésére nézve. Gróf Tisza István erre hajlandónak mutatkozik és így valószínűleg rövid időn belül meg lesz a béke és helyreáll a rend. A képviselőház ma nem tart ülést.

Esküdtbíróvá elnőki kinevezés. Az igazságügyminiszter Ringhoffer Lajos újvidéki törvényszéki elnököt az esküdtbíróvá elnőkévé, helyettesévé pedig Sági Ferenc törvényszéki bírót nevezte ki.

Alapító tag. Báró Vojnits István a délmagyarországi közművelődési egyesületbe alapító tagul lépett be.

Uj szegedi kir. közjegyző. Az igazságügyminiszter dr. Jedlicska Béla palánkai kir. közjegyzőt Szegedre kir. közjegyzővé kinevezte, illetve áthelyezte, akit a kamara első helyen ajánlt.

Megyei irnoki és díjnoki állások betöltése. Latinovits Pal főispán a Mixits József vármegyei központi irnoknak nyugdíjaztatása folytán üresedésbe jött központi irnoki állásra Csuzdy Halász Béla központi irnokot az 1600 kor. fizetéssel és 360 kor. lakbérilletményvel javadalmazott irnoki állásra, az ekként üresedésbe jött s 1400 kor. fizetés és 360 kor. lakbérilletményvel javadalmazott irnoki állásra pedig Mangh Gyulát, a bacsópolyai főszolgabírói hivatalhoz szolgálattételre beosztott központi irnokot léptette elő; Mangh Gyula irnok előlépése folytán megtüresedett s 1200 kor. fizetéssel és 360 korona lakbérilletményvel javadalmazott irnoki állásra Hoffmann Károly központi rendszeres díjnokot, az ekként megtüresedett s 1000 kor. fizetéssel és 300 kor. lakbérilletményvel javadalmazott rendszeres díjnoki állásra pedig Horvátovits Aladár ingyenes irodakezelési gyakornokot nevezte ki.

Gazdasági tudósító kinevezése. A földmivélelügyi miniszter Fischleger Elemért a zentai járás gazdasági tudósítójává nevezte ki.

Rakóczy-est az Iparoskörben. A mi derék és hazafias iparosaink nem érték be a polgárságnak még a múlt hó folyamán rendezett nagyszabású Rakóczy ünnepélyével, hanem úgy vélték, hogy a mi felejthetetlen fejedelmünk hősi nagyságát és halhatatlan érdemeit sohasem lehet eléggé méltányolni és felmagasztalni, nagyon helyesen még egy külön ünnepély rendezésével is hódolni akartak az ő dicső emlékének. Az intim jellegű és minden tekintetben fenyvesen sikerült ünnepély az Iparoskör helyiségeiben folyt le díszes közönség jelenlétében. Az öt számból álló s ügyesen összeállított műsor első pontja az iparos dalárda által szabatosan és nagy bensőséggel előadott „Hymnus” volt. Utána Vértesi Károly tartotta meg magvas és magasan szarvuló meggyitő beszédjét, melyre Trencsény Károly tartalmas előadása következett, ki a nála már megszokott világossággal és lendülettel vázolta a kuruc világ hőies történetét és mesterileg rajzolta meg Rakóczy fenségese alakját. Azután Rell Lajos ifjui hevvel s nagy bátást keltve elszavalta Varady Antal „Rakóczy Rodostóban” című melodramáját Tomcsányi Aladár finom zongorakísérete mellett. Méltó befejezése volt az ünnepélynek az a néhány kuruc nóta, melyet az iparos dalárda Szántó K. szakavatott vezetése alatt adott elő, kitűnő énekével oly nagy tetszést aratva, hogy a dalokat meg kellett ismételnie. Azután az ifjuság tánca perdtől, mely amugy more patrio kivilágos virradtig tartott.

A szegény iskolásgyermekek felruházásához Zombor város tanácsa a város házipénztárából, mint a múlt évben, ugy most is szép összeggel, vagyis 446 kor. 40 fillérrel járult. Özv. Sándor Béláné meleg téli rubákat, cipőket és fehérueműt küldött, melylyel két szegénysorsu fiu lett teljesen felruházva; özv. apatini Fernbach Balintné, a már nyugtatott pénzadományon felül még 7 pár meleg téli harisnyával, Vértesi Károlyné pedig 6 koronával járult. Fogadják ezen jószívű adakozók ez uton is a zombori jótékony magyar nőegylet hálás köszönetét. Zombor, 1903. november 26 án. Id. Mihályi Janosné, elnök.

Egy szerb költő ünneplése. Zmaj Jovánovits Iván hetvenedik születésnapjának ünneplésére készülnek az újvidéki szerbek. Az ünnepély december hó 15 én lesz és Isteni tisztelettel kezdődik. Ezután a szerb gimnázium falába elhelyezett emléktáblát szentelik fel. Végül pedig díszülés lesz, amelyen az ünnepi beszédet Bradvarovits Konstantin fogja mondani.

Esküvő. Ifj. Schubert Ignác helybeli fiatal törekvő iparos november hó 24-én esküdtött örök hűséget Farkas Matild kisaszszonynak Zentán.

Tallián Béla a Bácsmezei Gazdaszövetséghez. A földmivélelügyi miniszter a következő leiratot intézte a Bácsmezei Gazdaszövetséghez: Ó császári és apostoli királyi felsége folyó évi november hó 3 án Bécsben kelt legfelső kéziratával engem magyar földmivélelügyi miniszterre legkegyelmesebben kinevezni méltóztatván, a reám bízott miniszterium vezetését a mai napon átvettem. Midőn erről a gazdaszövetséget van szerencsém tisztelettel értesíteni, egyben felkérem, hogy működésemet hazafias támogatásában részesíteni méltóztatassék. Részemről biztosítom a gazdaszövetséget, hogy mindig örömmel ragadom meg az alkalmat arra, hogy a gazdaszövetség közhasznu működését előmozdithassam. Kelt Budapesten, 1903. évi november hó 6 án.

Járásbírók ünneplése. Obecse intelligenciája azon alkalomból, hogy az egész járásban rendkívül kedvelt és népszerű járásbírója Hetessy Kálmán az obecsei járásbírószövetségével bízott meg, az ő és Vekey Zoltán oda legujabban kinevezett kir. járásbíró tiszteletére december 2 án társasvacsorát rendez. A bankett, amely iránt az egész járásban élénk érdeklődés nyilatkozik, nagyon sikertülnek ígérkezik.

Hazasság. Friedl Béla apatini községi s. jegyző nőül vette Thim Flóra kisaszszonny Zomborban.

Villamosvilágítás. Selyemszalaggyar. Ket kiváló fontos közgazdasági intézmény nyer befejezést rövid időn belül Bácskulán. Kula derék község polgársága, különösen annak értelmes gazdái elhatározták, hogy az eddigi sötét petróleum közvilágítás helyett a villamosvilágítást hozza be. Ezen határozatát Ujverbász és Overbász községek is elfogadták és így 3 községben lesz villamosvilágítás. A világítást Grau Mihály milliomos bankár rendezi be hallatlan olcsó áron, a magánosoké óránként 4 fillér egy lámpa, de ha az illető fél 6 lámpát biztosít, egy lámpa ára 2 fillér. Így most a közel jövőben a három községben 85 petróleumlámpa helyett 265 villamoslámpás lesz. — Wissenbacher Antal, az osztrák magyar bank igazgatója Bácskulán egy selyemszalaggyarát épít. A község képviselőtestülete a gyár céljaira 6 hold földet, 500,000 téglát ingyen adott és biztosított 15 évi községi utadomentséget.

Választások. A moholi szerb hitközségnek e hét folyamán ugyancsak kijutott a választásokból, nem kevesebbet, mint kántort, tanítót és óvónót választottak egyszerre. A kántori állásra 24 pályázó közül Gyurisits Mihály, a szerb nemzeti színészet egyik legjobb tenoristája került ki győztesnek, aki ezzel a színészetet sarokba dobva, kántorra vedlik. A tanítói állásra 4 pályázó közül Maletáski Koszta eddigi turiai — moholi szülletésű tanító választott meg. Az óvónői állásra 8 pályázó közül Morotvansky Zorkát választották meg.

Halálozások. Misch József múlt hó 27-én 48 éves korában Miskolcon elhunyt. Holttestét Zomborba szállították és a szent Rokus temető kápolnájában történt beszentelés után, a családi sírboltba helyezték nyugalomba. — Mathé Albert zombori pénzügyigazgatósági tisztviselő élete 46. évében hirtőn meghalt. Elhunytáról családja és a zombori kir. pénzügyigazgatóság tisztikara adott ki gyászjelentést. Halála birére kilttzték a pénzügyigazgatóság erkélyére a gyászlobogót. Temetése ma delután lesz. — Lukácsévits Ignac, a zentai takarékpénztár igazgatója meghalt.

Két ikerpár. Érdekes kettős eljegyzés volt múlt vasárnap Zentán. Dér Mihály csantavéri birtokos eljegyezte Rudits Rozáliát és ugyanekor Dér Mihály ikertestvére, Dér Péter eljegyezte Rudits Rozália ikertestvérét, Rudits Terézt. Mind a négyen 1884 ben születtek. Az esküvőt együttesen tartják meg karácsony után, a vőlegények születésnapján. Érdekes az is, hogy a két férfi feltűnően hasonlít egymáshoz, a menyasszonyok pedig a felsmerhetetlenségig egyformák. A Dér-család különben temesmegyei eredetű; a két vőlegény szülői egyik temesmegyei kincstári birtokról kerültek Csantavérre.

Kereskedelmi és iparkamarai ülés. A szegedi kereskedelmi és iparkamara a múlt héten tartotta meg havi teljes ülését Szarvady Lajos elnöklete alatt, melyről a következő tudósítást kaptuk: Előterjesztette az elnökség Láng Lajos volt kereskedelemügyi miniszter bucsuzó leiratát és Hieronymi Karoly kereskedelemügyi miniszter leiratát, melylyel hivatalbalépése alkalmából a reá váró fontos és közérdeklő föladatak teljesítésére irányulandó igyekezetében a kamara támogatását kéri. Közölte az elnök, hogy a leiratra adott válaszban kifejezésre juttatta a kamara, hogy kész az őszinte, nyilt és tárgyilagos nézetnyilvánításokra. — A kamara több fölterjesztésének a testvérekamarák által való pártolásáról számolt be még az elnökség és közölte, hogy Vajszka községben a kamara által kért szövő háziipari tanfolyam kezdetét vette. — A szegedi ipartestület kérelme kimondta a kamara, hogy a Szegeden létesítendő kertletti nyugdíjgyestület ajánlása érdekében a már egyszer kibocsátott fölhi-vást megismétli és amennyiben kereskedők is bevonatók a nyugdíjintézetbe, az ezek részére szóló fölhi-vást is szétküldi. — Tudomásul vette a kamara, hogy a kereskedelemügyi miniszter Szegedre és Bajára egy-egy agyagipari tanfolyamot engedélyezett, melyek megtartását az elnökség teljesen előkészítette. — Az elnökség előterjesztette az országos iparegyestület átiratát, melylyel közli, hogy a törvényenkivüli állapot megszüntetése érdekében a képviselőházhoz fölirt és kéri akciójának támogatását. A közös bizottság erre vonatkozóan oly értelmű javaslatot tett, hogy habár teljesen osztja is az iparegyestület föliratában kifejezésre jutó óhajtasokat, annak tudomásul vételét hozzá javaslatba a teljes ülésnek, mert a kamara már ez évi május 29-iki üléséből kelt fölterjesztésében kimerítő és a törvényen kivüli állapot súlyos kárait megjelölő indokollással kérte a képviselőházat, hogy helyreállítván a parlament munkafolytonosságát, legsürgősebben azokat a javaslatokat emelje törvényerőre, melyek életérdekében érintik Magyarország közgazdasági társadalmát. Ez a kérés azonos az iparegyestülettel és mikor ez a nagytekintélyű orsz. egyestület most főlemeli óvó és figyelmeztető szavát, a közös bizottság azt hiszi, hogy ezen újabb felirat alkalmából ugy is sorba és figyelembe vétetnek a kamaráknak már régebben beérkezett ily irányu és célú kérvényei, melyek az ország közgazdasági társadalmának kívánságait kifejezésre juttatták. A teljes ülés Bauer Gyula kültag indítványára a közös bizottság javaslatával szemben az országos iparegyestület akciójának pártolását határozta el. — Végül Okanizza község második betívásáért kéro folyamodására vonatkozóan pártoló véleményt fogadott el a kamara.

Gyilkosság. Fekete Imre bacsópolyai lakos múlt hó 28-an tanyájára ment, amidőn a keleti temetőnél ment el, három ember reá rohant és jobb karján és jobb lábán annyira összeszurkáltak, hogy állapota igen veszélyes. A tettesek kézrekerítése végett a nyomozó eljárás azonnal megmozdult, de eddig eredménytelen.

Ráday-zsivány a hűvösön. Miskolczi János martonosi illetőségű kalandort subalopás miatt elfogta a szegedi rendőrség. A bársonykabátos emberről némi tudakozódások után kiderült, hogy nevezetes firma és már a Ráday korszakban ismert zsivány volt. A tapasztalt öreg zsivány mindazonáltal még a vallatás alkalmával is tagadott mindent, még pedig olyan ártatlan arccal, mintha mártírja volna — a subalopásnak.

Gyujtogatás boszúból. Nuszpl Mihály bajmoki rendőrvezetőnek sok az ellensége a gazemberek körében. Egyike ezeknek boszúból fölgyujtotta a napokban a rendőrvezető házat. Az asszony azonban, aki egyedül volt otthon, idejekorán észrevette a tűzest s a larmájára a veszély színhelyére érkezett szomszédok segítségével eloltotta azt. Nuszpl felesége az ijedségtől betegesen fekszik.

A kishegyesi zendülés. Még tavasszal történt, hogy Tukacs Fabian szolgabíró Kiss György kishegyesi községi bírót szabálytalanság miatt felfüggesztette, Kiss György pártja ebbe nem akarván belemenyegedni, midőn másnap a szolgabíró újból kiment a rovincsolás és vizsgálat folytatása végett, mintegy háromszáz a község háza elé vonultak s ott követelték Kissnek állásába való visszahelyezését s midőn ezt a szolgabíró megtagadta, zajongani kezdtek úgy, hogy a csendőrségnek kellett közbe lépni a rend helyreállítására végett. Ebből az ügyből kifolyóan a szabadkai kir. ügyészség 22 egyén ellen emelt vádat hatóság elleni erőszak bűntette miatt s a törvényszék el is ítélte őket, Kriszhaber Adolfot 3 havi, Benedek Károlyt 2 havi, ötöt 1—1 havi s a többieket 3—8 napi fogházra. Az elítéltek felebbeztek, ügyükkel most foglalkozott a kir. tábla, mely a törvényszék ítéletét egészben helybenhagyta.

Paprika és szerelem. Óbecséről írja tudósunk: Mind a kettő csipős és veszedelmes külön külön is, de ha e kettő együtt van, kész a szerelmi tragédia. Így került össze a közel napokban is. A plébánia utca két cseléd leányzója egy legénybe lett szerelmes. Hat ez már, ha a legénynek nem is, de a leányokra nagy baj. Folyt a versengés, a bódítás, ki-ki a maga módja szerint vetette ki a halót, de a legény egyformán kedves volt mind a két leánnyal szemben és így ha ő nem döntött, a két szerelmes-szívű leánynak kellett kiállni a párbajra. A tüzesebb, a féltékenyebb ki is találta a módját, hogy teszi csuffa az ő versenytársát. Annak tüzes szemére gondolt és kész volt a terv. Paprikát vett magához és esti 7 óra felé megleste amezt, amikor jött a postáról. Még barátságosan szóba is állt vele, de mikor meg volt az alkalmas pillanat, a készen tartott paprikát annak arcába, szeme közé szórta és azzal elfutott. Képzhetni a leány kinját, aki ordítva támolgott a falnak, majd a segítségére jövők vezették hamar az orvoshoz, aki kimosta szeméit. A versenytársak most a bíróság elé kerülnek.

Az ál szabadkai főispán. Egy facér pucér élt vissza a napokban Szegeden Schmausz Endre országszerte tisztelt főispán nevével. A szegedi alsó város legszebb leányának családjához állított be a család és Schmausz Endre főispánnak mutatta be magát. A széket is megtűrítették, abova lelt.

— Kerdezzék már, hogy miért jöttem? Az Etel leányzó szép szeme után jöttem. Halálig belészerettem. Se éjjelem, se nappalom, amióta először megpillantottam. A rokonságom eleinte ellenezte az én Istennek tetsző szándékom, de most már belemenyegedtek és ha az Etel is úgy akarja, olyan lakzit csapunk, amelyik hét nap és hét éjjel fog tartani.

Kimondhatatlanul megörült az Etel, meg az apja, meg az anyja ennek a ritka szerencsének. A boldogságtól duzzadó kebellet ölelgették a „főispány“ urat, aki aztán elmondta, hogy az Etelt akkor látta meg először, amikor a Kossuth-szoborhoz a kosszorut vitte a többi leánypajtásaival. És abban a percében, amint ránézett, halálisan megszerette.

Nossza, sütöttek, főztek az Etelék konyháján. Jó paprikásillat áradt a konyhából és a kémény magasra szálló füstje hirdette az álmélkodó szomszédoknak, hogy eljött Etelért a szabadkai főispán.

A „főispán“ ur pompásan bevacsorázott és egy-két kilenc pohárral be is gurított és a tiszta szobában vetett magas ágyon pompásan aludt.

— Reggel, amikor fölbredt a nagyur, az Etel anyja lépett be a szobába.

— Mit reggelizik a tekintetes méltóságos ur? Tetszik jóféle szalonna?

— Én nem szalonnát, hanem teát szoktam kávézni.

Nagy sietséggel keritettek teát a boltostól. Mire azonban a tea elkészül: a szép álm eloszlott. A főispán ur eltűnt, eloszlott, mint a kámfor.

A főispán urral együtt négy aranygyűrű

is eltűnt a tiszta szobában lévő feltört almáriomból. A dolognak a rendőrségen következett a folytatása.

A rendőrség — igen természetesen — nem kereste Szabadkán a „főispán“ urat, hanem a szegedi koresmákat kutatta föl. Meg is találta hamarosan három deci bor mellett. Éppen az egyik gyűrű árából mulatoztott.

Hívőrsre jutott hát a „főispán“ ur, akiről kiderült, hogy Dehel János, a foglalkozásra pedig tulajdonképpen pinér és legutóbb egy békécsabai vendéglőben működött ezen a téren.

Gyujtogatás. Apatinból írják, hogy ott egy idő óta gonosz gyujtogató kezek működnek, a párt- és fürdő utcákban lakó szegény molnárok és halászok házaiban. A napokban két nagy tűz volt, mely alkalommal 100 métermázsza buzaliszt és 2 sertés elégett. Csendőrség nyomozza az eddig ismeretlen tetteseket.

Végzetes szerencsétlenség. Épler János bácsalmási földmives legény a napokban egy téglával megrakott kocsin hazaérkezvén, a kapuban egy a kocsin elhelyezve volt vályuval oly szerencsétlenül esett a földre, hogy a súlyos sérülések következtében nyomban meghalt.

Az amerikai bevándorlás. New-Yorkból jelentik: A bevándorlási bizottság titkári jelentése most jelent meg, melyben annak a reménynek van kifejezés adva, hogy a bevándorlás korlátoztatni fog. Október hónapról Magyarországra vonatkozólag következő a statisztika: Partra szállt 2281 magyar 27699 dollárral, 2389 tót 30084 dollárral és 1727 horvát-szlavon 34746 dollárral.

Színház — Irodalom.

„Boccaccio.“ Piros betűkkel kellene a csittörtöki estét krónikánkban megörökíteni. Piros betűkkel pedig azért, mert az minden tekintetben fényes volt. Teljesen zafolt ház előtt, előkelő közönség jelenlétében volt alkalma Balla Kálmánénak első ízben fellépnie és tanubizonyoságot szolgáltatnia előkelő művészetéről. Az első debüt óriási hatással volt. Ballánét már megjelenésekor frenetikus tapsal fogadta közönségünk, mely taps csak fokozódott, midőn a bájos művésznő egyes énekszámait elénekelt. Balla Kálmáné első felléptével rászolgált a legnagyobb dicsőre, Gyönyörű hangja, kedves játéka, elegáns toalettjei biztosítják neki már előre is a tökéletes sikert. E darab címszerepében oly előkelő, művészi alakítást nyújtott, aminőben eddig ritkán volt részünk. Az abban előforduló csodás szépségű portamentek a halk, sóhajszertűen elhaló pianissimók, ez a sok tüneményes énekfrázis kétszeres műveléssel nyújtott a szép asszony csengő hangján. A közönség osztatlan elismeréssel adózott Balláné művészetének és mindvégig lelkesen tüngett mellette. Hogy a siker tökéletes legyen, ahhoz teljes igyekezettel járultak hozzá a többiek. Valamennyi szereplőt fellényozta a ház lelkes hangulata és valamennyien egész tehetségükből igyekeztek a tökéletes sikert biztosítani.

Balláné partnere Lévy Margit volt (Fiametta) és pedig méltó partnere úgy hang, mint játék tekintetében. Szóló számai, majd Ballánéval énekelt duettjei szép tehetségének fényes bizonyítékai valának. Nagy taps kísért minden énekét. Lányi Edit, mint a bájos primadonna triumvirátus harmadik tagja, ugyanoly mértékben érdemelte ki a lelkes tapsokat, mint két társnője. A férfiak közül nagy sikere volt Aldorynak, Szénássynak, Tihanyi Miklósnak, Virághnak. A kar a gyönyörű finálékban pompásan érvényesült. A rendezés kitérő volt.

„X. asszony.“ A pénteki premierről röviden szólva csak annyit mondhatunk, hogy az előadás, mint mindig, úgy most is kitérő volt, a darab maga azonban a legképtelenebb helyzeteknek halmazata. Fősláger benne persze ismét a kaviár, még pedig a tizedrangu minőségéből, melyet pazarul táltak fel a darab szerzői. A közönség aránylag elég jól mulatott s a szereplőknek érdeme, hogy a vaskos pikanteriát diszkrétül elleplezték, a mennyire csak lehetett.

A címszerepben Tarján Irma előkelő alakítást nyújtott. Élethű ábrázolásával a komikumot oly mulattatóan domborította ki, hogy azzal sűrű tapsokat aratott. Balla Kálmán mint a képtelentül „balek“ Ardolet ismét nagy rutinnal alakította furcsa szerepét. Tihanyi Miklós nagy derűtséget keltett, ugyszintén Czakó, kinek óriási krizantenuma közönsédelát tárgya volt. Szénássy mint mindig, úgy ez alkalommal is nagy sikert aratott. A többi szereplők, mint: Gerófy, kinek pompásan kiejtett francia szavai (Boudilot!) nagy derűtséget keltettek, Aldory, Kantay, Peterdy Etuska jókedvvel és igyekezettel iparkodtak a kétértékű darabot is elsődrendű előadássá emelni.

„Bob herceg.“ Végre valahára!!! Amit Zomborban eddig látni szerencsénk nem volt, az vasárnap bekövetkezett.

Vasárnap és — telt ház: ez Zomborban ismeretlen fogalom.

De hát van Balla Kálmánunk és Csik Irénünk, kik ezt a lehetetlenséget valóra tudják változtatni.

Telt ház és határtalan lelkesedés jutalmazta fáradozásait.

Hogy rászolgáltak, azt nekünk mondani is felesleges.

Hogy a folyton felhangzó frenetikus tapsvihar első sorban a legbájosabb direktornénak szólott, azt bizonyítanunk nem kell, de azt hiszem nagy rész jutott abból a derék társulat többi szereplőinek épúgy, mint ez igazán bájos operett librettistáinak és zeneköltőjének is.

Több oldalról hallottam előzőleg azt, hogy a Bob zenéje egy naiv ostobaság s ezen impressziókkal eltelve szántam rá magamat a színházba menetelre.

Örömmel vallom meg, hogy kellemesen csalódtam.

Bobot a legtisztább lelkiismerettel sorozhatom a R p, vagy a Kornevillei mellé.

A legbájosabb mese, amit az ember operettben láthat és hallhat. Ment minden modern pikanteriától, tele romantikával és üdéséggel.

De ezt már nálam hivatottabbak elmondották. — Térjünk hát át magára az előadásra.

Az első felvonás kezdete kissé vontatottan ment ugyan, de a társulat hamarosan belemelegedett s azután véges végig a legszébb összjátékot láttuk, mit derék igazgatónk és kitérő társulata csak nyújthatott. Az egyes felvonások fináléi valóságos remekei voltak a karnak. No de nem is csoda, mikor egy Csik Irén viszi magával a kart.

Ámde térjünk át az egyes szereplőkre.

Természetesen a kapott gyönyörű virágok mellett az elismerés és hódolat pálmáját első sorban a bájos igazgatónének kell juttatnunk. Az első felvonás pajkos jeleneteit, a másodikkal majdnem drámai részleteit oly bámulatos tudással és kedvességgel adta elő, hogy — merem mondani — ily Bobot Budapest sem produkált. Azok a gyönyörűen előadott énekszámok, az a kedves megjelenés

és végtelen édes játék, a remek toaettek változatossága feledhetlenné teszik nekünk Csik Irén felléptét.

A direktorné mellett első sorban a mi édes Margitkánkról kell emlékeznünk, ki jelen alakításával csak szaporította mindenkor igazán kiérdemelt babérjait.

És Tibanyi Miklós? Többet nem mondhatok: megint „Tibanyi Miklós“ volt. Remek kupléi a közönséget nevető görcsökre ingerelték.

Nagyon kedves volt Peterdy Etuska a hercegnő szerepében ép úgy mint mindig szokott lenni.

Szénássy kacagató ötlettel tömte ki hőrség módra két arcát nyers krumplival, sajnáltuk volna, ha — mint Ádám alma-csutkája — a torkán megakadt volna. Igaz ugyan, hogy erre a tréfára el nem készült szereplőket is megneveztette, de megbocsátjuk neki a hecc kedvéért.

Peterdyné majestätikus királynéja szintén általános tetszést aratott.

De fárasztó volna felsorolni egyenként az excelláló szereplőket s így egygyé foglalva nyújtjuk nekik, úgy a zenekarnak is és valamennyiük előtt a mi derék direktorunknak a legőszintébb elismerés adóját.

És kértünk a tegnapihoz hasonló számú lelkes közönséget és pedig „minél gyakrabban.“

Színházi hírek. Kedden páros bérletben, másodsor, a nagy sikert aratott „Bob herceg“ regényes operette, a címszerepben Balláné Csik Irénnel. Ez előadásban a szelvény és kedvezményjegyek nem érvényesek. Szerdán Sardou Viktor legszemélyesebb vigjátéka, „A csapodár“ lesz a műsor egyik legérdekesebb előadása. Tarján I., Gerőfi I., Balla K., Peterdy S. és Vitéz Róberttel a főszerepekben. Csütörtökön „Katalin“ Bély I. és Fehér nagy operetteje, pazar fényes kiállításal, elsőrendű szereposztásban kerül színre. A szereposztás a következő: Katalin — Balláné Csik Irén, Germain hadnagy — Lévy Margit, Anica — Peterdy Etus, Lauzac — Tibanyi Miklós, Guraczkó — Szénássy Gy. Pénteken Peterdy Sándornak a társulat kiváló jellemzésének jutalomjátékául Sudermannnak a kiváló német színműírónak itt még nem adott „Pillangó csata“ társadalmi színműve kerül műsorra, melyben Peterdynek brilliáns alakításában gyönyörködhet közönségünk, ugyancsak Peterdy Etus is nagyon hálás szerepbe jut a rendkívül érdekesítő darabban. Szombaton Molnár Ferenc kitűnő bobózata a „Doktor ur“ kerül műsorra, másodsor, az ismert kitűnő előadásban. Vasárnap este „Sárga csikó“ Csepreghy Ferenc népszínműve kerül színre. Ez estén mutatkozik be Balláné Csik Irén, mint népszínmű énekesnő.

Színészet Zentán Zentáról írják: Kunbegyi Miklós színgazgató engedélyt nyert városunk tanácsától színelőadások rendezésére. Mint értesültünk Kunbegyi kitűnően szervezett társulata jelenleg Fegyvárázán működik az ottani közönség jól kiérdemelt pártfogása mellett, — előadásait nálunk december hó 15-én kezdi meg, megnyitva egyben az új színházi termünket. Előadásra fog kerülni „Katalin“, Fehér Bély nagysikerű operetteje. A társulat egyik tagja, Abrányi Emil által irandó megnyitó prólógot mond s még egyéb megnyitási ünnepséget is terveznek. — Másnap a „Doktor ur“ kerül színre. Bővebb a néhány nap múlva kibocsátandó „Színházi jelentés“-ből nyerhető.

Törvénykezés.

Esküdtbírói tárgyalás. A zombori esküdtbírói tárgyalás ma tárgyalta szándékos emberölés büntetésével vádolt Mily Mily Boskó ósztapári legény esetét, aki f. évi június 30-án este leszurta Ivkov Novákot. A tanak

igazolták, hogy Ivkov Novák, aki néhány évvel öregebb legény volt, mint Mily, ismételtén összetűzött Milytel és ennek pártasával, Sztajin Mitával, ezekkel verekedett is, a cselekmény estéjén pedig utánuk leselkedett és elment abba a társaságba, ahol a két legény volt. Ezek tudva azt, hogy veszély fenyegeti őket, folyton odébb húzódtak, de Ivkov követte őket. Mikor aztán Ivkov Mily közelébe ért, a kabátja alatt rejtett jobb kézzel ment feléje, mire Mily szíven szurta. Ivkov még néhány lépést szaladt, de összeesett és meghalt, kezében még akkor is szorongatta kését. A törvényszék Szedressy Ödön elnökele alatt estig tárgyalta az ügyet. A vádhatóságot Linczinger Gyula képviselte. A vádlottat dr. Pataj Sándor védte. Az esküdtek kimondták a bűnösséget a halált okozó súlyos testi sértésben, de a jogos önvédelmet fennforogni látván, ezt megállapították, mire a törvényszék Mily Boskót felmentette és nyomban szabad lábra helyezte. Az ítélet jogerős.

A bácskai komlótermesztésről.

Vezetésem alatt álló vármegyei gazdasági egyesületünk felszólítására a földművelésügyi miniszteriumnak komlótermesztési szakközege Cséres Lajos, gazdasági szaktanár (lakik: Kolozsvárt) bejárta november hó elején a bácskai régi és új komlótermesztés községeket és tapasztalataival s véleményével a gazdasági egyesületnél beszámolván, abból a következő fontosabb dolgokat emeljük ki és hozzuk a komlótelepítő gazdaközönség tudomására:

A komlótelepítés sekély termő rétegű, nagyon sovány, vadvizes (esetleg árvizes) talajokon nem igen szokott sikerülni, — legalább is nem soká él ott a komló, vagy eldurvul a termése. Inkább soványabb lehet a talaj, mint tubuja. Ha lehet, inkább szélmentes helyre a tanya mögé kerüljön az új komlós. Komlókaró hiányában sodronyváza futtassuk a komlót s pedig 5-5-7 méteres magasságban. Mindenféle komplikált dróthálózatot hagyjunk el, legcélszerűbb, legkönnyebb s legolcsóbb a petrováci párhuzamos drórendszer, — ez egyszerű, könnyen kezelhető és szakadás esetén hamar pótolható.

Ha a talaj nagyon sovány, tanácsos azt érett istálló trágyával már most megtrágyázni, de célszerűbb a 40-50 cm. mélyen való megforgatás (rigolozás). Könnyebb földben a mélyen járó Sacke-ke is jó munkát végez a bácskai földben. Az oszlopokat s sodronyvázat már e télen kell beállítani helyes beosztással, hogy ilyen munkával ne tapossuk tavasszal a földet. Az oszlopok gödréből, ha sárga, meszes föld kerül ki, azt szórjuk el a környék felületén, mert így szaporítjuk a feltalajban a meszet; erre pedig igen nagy szüksége van a komlónak, mert 100 rész komlóhamuban 25-28 rész mesz van. Ajánlatos a régi komlósok téli meszezése is (á h. l. 400-600 kgr. meszpor), mert valószínűleg a talajmész hiánya miatt oly laza a bácskai komlótohoz, melynek lisztje különben igen finom.

Dacára, hogy az őszen felforgattuk a földet, már most kell a tőkék helyét kigödrözni 20 cm. mélyen, egymástól

160:160 cm. négyzetkötésben. Ez a legmegfelelőbb távolság, minden növénynek elég helye lesz, s mégis egy-egy tőkeről 3 inda nevelhető fel; míg a régi 120:140 cm. távolságnál csak kettő eredt, s a lombokat a szellő össze-suroolta, de a penész is jobban elterjedt.

Katasztrális holdanként 100-120 drb 7-8 méteres nyers telefon oszlop kell; körülbelül 500-600 kgr. 5 mm. drót és 1000-1200 korona telepítési költség — szárító rámpák nélkül.

Ültetésre legalkalmasabb a Würtembergből származott futtakai komlódugvány, amelyből holdanként 2000-2200 drb kell, ára ezrenként 16-20 korona. Ez a fajta katasztrális holdanként 600-800 kgr. termést ad és augusztus közepén érik, mikor más gazdasági dolog nincsen. Ha korábban, tehát augusztus elején érőt akarnak termelni, úgy a Dunántúlról lehet szerezni ilyen jó fajtákat, de ezek már csak 350-450 kgr. termést adnak: és mert első a komlópiac, hát mindig jó az árak is! Sok hazai jó fajtánk lévén, külföldről, épen Csehországból most ne hozassunk dugványokat, mert ott az idén igen beteg a komló-tőke! De meg a honosodás is igen lassu.

A lyukba csak egy erőteljes dugványt ültessünk, kissé ferdén, úgy, hogy felette a föld 10-12 cm. vastagon fedje. Így nem bántja a fagy, szárazság, penész, féregrágás vagy művelő eszköz s nem is nő ki olyan hamar a tőke.

Tavaszkor a kötöző munkás ne feledje, hogy a komló balról jobbra csavarodik!

Ha sovány a gödör földje, nem árt, ha még e télen minden gödör mellé egy kalap korhadt trágyát hintünk le s a tavaszon az ültető földet ezzel keverjük.

Nagyjából ezek lennének a komlótelepítés kezdetén a főbb tudnivalók, részletes adatok a két magyar komlótermesztési füzetben kaphatók, amelyeket 20 fillér postaköltség ellenében említett szaktanár bárkinek megküld egyszerű levélbeli kérésre, de a községi előljáróság felszólítására bárkinek segítségére szívesen ki is utazik.

Az idén a bácskai komlósok átlagtermése kat. holdanként 650 kgr., az átlag ár per q. 280 kor. volt. Levonva a nyers jövedelemből 300 korona évi és törlesztési költséget, a tiszta jövedelem 1520 koronát tett ki holdanként vármegyénkben.

Latinovits Pál,
gazd. egyes. elnök.

Mindenki szívesen díszíti lakását szeretetei nagyobbaszabású fényképeivel. Ez a legalkalmasabb s legolcsóbb alkalmi meglepetés vagy karácsonyi ajándék. Örömet fogadja bárki az ilyen meglepetést akkor is, ha kedves halottait örökíti meg a nagyobbaszabású fénykép. Kit csak egy parányi fénykép is emlékeztet kedves halottaira, ne mulassza el azt nagyítani.

Schön Adolf könyvkereskedése 7 koronáért vállal ily nagyításokat igen szép bromeztust kivitelben passepartout-val együtt. *—5

1486. szám.

kig. 1903.

Pályázati hirdetmény.

Ószivac községben üresedésbe jött lovasrendőri állásra pályázatot hirdetünk.

A lovasrendőr évi fizetése 720 korona, mely havi utólagos részletekben lesz a község pénztárából kifizetve.

A megválasztott felszerelését a községtől kapja, míg ruházatáról maga köteles gondoskodni.

A pályázó hiteles okmányokkal igazolni tartozik, hogy:

a) magyar honos és büntetlen előéletű;

b) védkötelezettségének megfelelt és 50. életévét még be nem töltötte;

c) rendőrségi szolgálatra alkalmas, egészséges testalkatu;

d) magyarul írni és olvasni tudó és a községben divó szerb és német nyelveket legalább szóban bírja.

A magyar nyelven és sajátkezűleg irt kérvények **folyó évi december hó 15-ig** az alulírt községi elöljáróságnál nyújtandók be.

Ószivacon, 1903. november 27-én.

Zsupánszky Lyubó, **Mityatin Mirkó,**
közs. jegyző. 2—1 közs. bíró.

6024. sz. 1903.

Pályázati hirdetmény.

Járásomhoz tartozó Mélykut községben leköszönés folytán üresedésbe jött községi irnok-végrehajtói állásra pályázatot hirdetek és felhívom a folyamodni kívánókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám **f. é. december hó 12-ig** nyújtsák be.

Ezen állás javadalmazása a községi pénztárból előleges havi részletekben fizetendő évi 800 korona készpénz.

Bácsalmás, 1903. november 23.

SZUTRÉLY LIPÓT,

2—2

főszolgabíró.

352. szám.

1903.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VI. ker. kir. járásbíróság 1903. Sp. X. 215. számú végzése által Weitzenfeld Illés budapesti ügyvéd által képviselt Baumgarten Ferenc újvidéki lakos javára Pánity Náta pivnicai lakos ellen hátr. 40 kor. tőke, ennek 1903. évi január hó 1-ső napjától számítandó 5% kamatai és eddig összesen 55 kor. 53 fil. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróságilag lefoglalt és 630 koronára becsült csöves kukorica, sertés, kocsí, stb. ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 1903. V. 196/2. sz. kiküldött rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Pivnicán alperes szállásán leendő eszközzésére **1903. évi december hó 7. napjának délelőtti 11 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Hódságón, 1903. november hó 22-én.

Váczy János,
kir. bír. végrehajtó.

SZTRILICH és HERCZOG

ZOMBOR, Nemesmiliticsi-utca 285—286. szám. Saját ház.



Ajánlják Zombor város és vidéke nagyérdemű közönségének szives figyelmébe raktárunkon levő és elegánsan kiállított

fődeles és nyitott, új és használt hintóikat,

továbbá

közönséges és szekér kocsijaikat.

Minden e szakmába vágó munkák olcsón és jutányosan készíttetnek.

Régi hintók becseréltetnek.

3—3

Tisztelettel

SZTRILICH és HERCZOG.

Földbérbeadás.

227 és 68 katasztrális hold fekete humus föld a rajta fekvő s jókarban lévő gazdasági épületekkel együtt négy (4) évre bérbeadandó.

Bővebb felvilágosítást ad **LÖBL GYULA Sid, Szerémsz. megye.**

3—2

Eladatik

f. évi december 8-án reggel 9 órakor Rasztinán nyilvános árverés útján az alább elősorolt fehér, magyar faju, számfeletti szarvasmarha:

4 drb 4 éves tinó,
12 drb 3 éves tinó,
1 drb 2 éves tinó,
6 drb öreg tehén,
4 drb 3 éves üsző,
11 drb 1 éves üsző.

Báró Rédl Lajos uradalmi intézősége
Rasztina.

3—3

7578. sz. kig. 1903.

Hirdetmény.

Bácstopolya község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a község tulajdonát képező piacbérlet 600 kor. kikiáltási ár mellett **1903. évi december hó 3-án** délelőtt 9 órakor; nemkülönben a vágóhídi bérlet 1800 korona kikiáltási ár mellett ugyancsak december hó 3-án délelőtt 10 órakor fog egy évre — vagyis 1904. évi január hó 1-től december hó 31-ig — legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adatni. A kikiáltási árak 10% a az árverés megkezdése előtt a bíró kezeihez leteendő; és az árverési feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Bácstopolya, 1903. november 25.

Jedlicska Mihály, **Morvay Ferenc,**
jegyző. bíró.

2986. szám 1903.

Árverési hirdetmény.

Bács-Feketehegy község tulajdonát képező országos és hetivásár helypénzszedési jog a község tanácsstermében **folyó évi december hó 12-én d. e. 9 órakor** tartandó nyilvános szóbeli árverésen az 1904., 1905. és 1906-ik évekre bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár 800 korona. Bánatpénz fejében árverezni óhajtok 150 koronát kötelesek a községi bíró kezeihez lefizetni.

B.-Feketehegy, 1903. nov. hó 25-én.

2—2

Elöljárók.

Bácsi-tiszai Ármentesítő társulat Igazgatóságától.

344. sz. 1903.

Árlejtési hirdetmény.

A „Bácsi-tiszai ármentesítő társulat” védőtöltéseire 1904. évre beszerzendő védelmi anyagok és ezek helyre szállításának biztosítása tekintetéből nyilvános árlejtést hirdetek és pedig:

I. Okanizsai öblözetbeni védőtöltésekre szükséges 7200 kéve,

II. Okanizsa-zentai öblözetbeni védőtöltésekre szükséges 16.800 kéve,

III. Mohol petrovoszellói öblözetbeni védőtöltésekre szükséges 13.200 kéve,

IV. Bácspetrovoszellói obecsei öblözetbeni védőtöltésekre szükséges 10.800 kéve,

V. Obecse földvári öblözetbeni védőtöltésekre szükséges 15.600 kéve, kévéenként 3 méter hosszú, a kötésnél 30 cmtr. vastag rőzsére.

Az árlejtésen részt venni óhajtok tartoznak írásbeli zárt ajánlataikat **1904. évi január hó 1-éig a társulat igazgatóságához beküldeni** s ehhez óvadékként készpénz vagy elfogadhatónak ítélt papír vagy takarékpénztári könyvecskében öblözetként a vállalati ár 10% át óvadéknul csatolni. Az ajánlat rőzseként teendő.

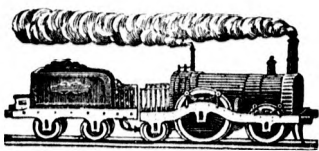
Az elvállalt védelmi anyagokat tartozik a vállalkozó 1904. évi február hó 1-éig a társulati igazgató által meghatározandó mennyiségben az illető öblözetben elnyuló társulati töltéseken kijelölt helyekre kiszállítani s ott utasítás szerint rakásokba összerakítani s a társulatnak átadni.

Az egyéb részletes feltételek a társulat igazgatóságánál megtekinthetők vagy kívánatra posta útján is megküldetnek.

Zentán, 1903. évi november hó 21-én.

Pfeiffer István,
igazgató-mérnök.

3—2



A magyar királyi államvasutak téli menetrendje.

ÉRVÉNYES 1903. ÉVI OKTÓBER HÓ 1-ÉTŐL.

Oda						Budapest—Zimony—Belgrád.						Vissza	
szem. v.	tv. sz. sz.	gyorsv.	szem. v.	szem. v.		szem. v.	szem. v.	gyorsv.	szem. v.	tv. sz. sz.			
7.15		2.40	3.10	10.20	ind. BUDAPEST k. p. u.	érk.	7.05	9.50	1.05	6.55			
12.33		5.47	7.57	4.05	érk. SZABADKA	ind.	11.50	5.05	9.46	1.56			
1.22	3.45	5.56		5.30	ind. SZABADKA	érk.	10.53	7.34	9.34	1.21	7.10		
1.51	4.20			5.57	Osantavér		10.21	6.59		12.56	6.14		
2.18	4.52	6.27		6.26	Bács-Topolya		9.57	6.34	9.02	12.34	5.17		
2.44	5.19	6.42		6.48	Hegyes-Feketehegy		9.27	6.01	8.46	12.05			
3.05	5.44	6.56		7.16	Verbász		9.01	5.39	8.33	11.48			
3.26	6.17			7.38	O-Kér		8.36	5.11		11.29			
3.44	6.39			8.07	Kiszács		8.16	4.50		11.13			
4.06	7.05	7.41		8.29	érk. UJVIDÉK	ind.	7.51	4.24	7.50	10.52			

Oda				Baja—Ujvidék				Vissza			
v. v.	v. v.	sz. v.	sz. v.	sz. v.	sz. v.	v. v.	v. v.	sz. v.	sz. v.	v. v.	v. v.
4.00		1.15		ind. BAJA	érk.	9.15		6.50			
4.11		1.25		Baja-szállás		9.08		6.42			
4.25		1.38		Vaskút		8.53		6.26			
4.51		2.01		Gara		8.32		6.00			
5.09		2.16		Rigyica		8.17		5.35			
5.37		2.39		Sztanisics		8.00		5.12			
5.56		2.56		Gákova		7.36		4.40			
6.15		3.14		Nenadics		7.15		4.16			
6.25		3.23		érk. ZOMBOR (étk.)	{ ind.	7.05		4.05			
2.25	6.51	3.51		ind. ZOMBOR (étk.)	{ ér.	6.20	11.20			7.00	
2.31	6.57	3.57		Zombor-vásártér		6.13	11.13			6.52	
2.41	7.07	4.07		Fernbach-szállás		6.04	11.04			6.41	
2.50	7.16	4.16		Zsárkóvár		5.56	10.56			6.32	
3.06	7.30	4.30		Ó-Sztapár		5.42	10.42			6.15	
3.35	7.49	4.49		Bresztovác		5.27	10.28			5.51	
4.05	8.10	5.12		Hódságh		5.02	10.02			5.21	
4.46	8.35	5.37		Parabuty		4.43	9.45			4.43	
5.00	8.49	5.51		Paraga		4.22	9.25			4.10	
5.40	9.16	6.09		ind. GAJDOBRA	érk.	4.04	9.07			3.29	
5.54	9.30	6.23		Bulkesz		3.50	8.55			3.14	
6.16	9.45	6.38		Petrovác-Glozsán		3.39	8.44			3.00	
6.50	10.10	7.03		Puttak		3.10	8.16			2.20	
7.13	10.31	7.25		érk. UJVIDÉK	ind.	2.45	7.55			1.40	

Oda				Szabadka—Dálya				Vissza			
v. v.	sz. v.	gy. v.	sz. v.	sz. v.	gy. v.	sz. v.	v. v.	sz. v.	gy. v.	sz. v.	v. v.
5.00	2.02	6.10	6.25	ind. SZABADKA	érk.	6.50	9.24	12.59	10.24		
5.25	2.26		6.56	Tavankút		6.17		12.37	9.58		
5.45	2.46	6.41	7.23	Bajmok		5.53	8.54	12.20	9.40		
6.16	3.17	7.05	8.05	Nemes-Militics		5.02	8.28	11.44	8.59		
6.30	3.31	7.17	8.27	érk. ZOMBOR	ind.	4.40	8.17	11.27	8.40		
7.03	4.02	7.37		Prigl.-Szent-Iván			7.56	10.58	8.04		
7.17	4.16	7.47		Szóna			7.46	10.42	7.48		
7.29	4.28	7.57		érk. GOMBOS	ind.		7.37	10.30	7.30		
9.23	5.25	8.42		ind. ERDŐD	érk.		6.57	9.22	6.03		
9.35	5.37	8.52		érk. DÁLYA	ind.		6.46	9.10	5.50		

Oda				Szabadka—Ó-Becse				Vissza			
v. v.	sz. v.	gy. v.	sz. v.	sz. v.	gy. v.	sz. v.	v. v.	sz. v.	gy. v.	sz. v.	v. v.
4.40	1.30			ind. SZABADKA	érk.	8.34	5.25				
5.08	1.58			Békova		8.07	4.58				
6.19	3.21			érk. ZENTA	ind.	6.40	3.40				
7.47	5.27			Ada		5.26	2.19				
8.10	5.42			Mohol		5.05	2.02				
8.30	6.02			Bács-Petrovoszellő		4.39	1.37				
8.56	6.28			érk. ÓBECSE	ind.	4.10	1.10				

Oda				Ó-Becse—Ujvidék				Vissza			
sz. v.	v. v.	sz. v.		sz. v.	v. v.	sz. v.	v. v.	sz. v.	v. v.	sz. v.	v. v.
4.40	9.50	4.25		ind. Ó-BECSE	érk.	6.55	12.43	7.44			
5.05	10.21	4.49		Bács-Földvár		6.33	12.16	7.23			
5.27	10.48	5.10		Csurogh		6.15	11.47	7.03			
5.49	11.22	5.32		Zsablya		5.50	11.13	6.37			
6.04	11.45	5.47		Gospodince		5.31	10.44	6.21			
6.30	12.24	6.11		Temerin		5.14	10.20	6.04			
6.39	12.36	6.20		Járek		4.58	9.50	5.46			
6.53	12.53	6.34		érk. VASKAPU	ind.	4.43	9.31	5.31			
7.01	1.07	6.36		ind. VASKAPU	érk.	4.40	9.24	5.23			
7.25	1.35	7.00		érk. UJVIDÉK	ind.	4.15	8.55	5.00			

Oda				Ujvidék—Vaskapu—Titel				Vissza			
sz. v.	v. v.	sz. v.		sz. v.	v. v.	sz. v.	v. v.	sz. v.	v. v.	sz. v.	v. v.
6.37	5.10			ind. UJVIDÉK	érk.	6.00	3.01				
7.00	5.38			érk. VASKAPU	ind.	5.33	2.38				
7.05	5.50			ind. VASKAPU	érk.	5.28	2.33				
7.31	6.24			Káty		5.06	2.15				
7.42	6.38			Tiszakálmánfalva		4.43	1.56				
7.57	7.00			Kovil-Szent-Iván		4.25	1.41				
8.11	7.18			Vilova—Gardinovec		4.04	1.26				
8.24	7.34			Lok		3.48	1.14				
8.37	7.50			érk. TITEL	ind.	3.32	1.00				

Oda				Hegyes-Feketehegy—Palánka				Vissza			
v. v.	v. v.			v. v.	v. v.	v. v.	v. v.	v. v.	v. v.	v. v.	v. v.
6.59	6.50			ind. HEGYES-FEKETEHEGY	érk.	5.53	5.40				
7.21	7.13			Telecska		5.30	5.18				
7.41	7.38			Kula		5.18	5.06				
7.53	7.50			Béla-puszta		4.53	4.45				
8.06	8.08			Torzsa		4.39	4.31				
8.32	8.37			Deszpot-Szt-Iván—Pivnica		4.20	4.12				
8.49	8.55			Szilbás		3.51	3.47				
9.21	9.21			ind. GAJDOBRA	érk.	3.39	3.35				
9.53	9.53			érk. PALÁNKA	ind.	2.55	2.45				

Oda						Szeged-Rókus—Szabadka						Vissza	
szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	vegyes v.	vegyes v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	
3.05	8.10	11.45	4.31	8.00	ind. SZEGED-ROKUS	érk.	7.01	10.46	3.24	7.07	12.12		
3.22	8.27	12.01	4.47	8.26	Rószke		6.42	10.31	3.09	6.52	11.57		
3.35	8.42	12.15	5.02	8.48	HORGOS		6.25	10.18	2.55	6.39	11.44		
3.50	8.55	12.28	5.15	9.10	Királyhalom		5.58	10.05	2.36	6.26	11.31		
4.05	9.08	12.41	5.29	9.30	Palics		5.42	9.53	2.24	6.14	11.18		
4.17	9.19	12.53	5.40	9.48	érk. SZABADKA	ind.	5.25	9.40	2.10	6.02	11.05		

JEGYZET. Az esti 8 órától reggel 5 óra 50 percig terjedő díjeli idő órászámai kövér betűkkel vannak nyomtatva. A menetrend baloldali számai felülről lefelé, a jobboldaliak pedig alulról felfelé olvasandók.

Zombor. Bittermann Nándor és fia könyv- és könyvnyomdájából.